

TRAVELMate

**Tlaková nádoba pro samoobslužné plnění
s multifunkčním ventilem a odnímatelným límcem**

Návod k používání



Tiráž

Překlad originálního návodu k používání

ALUGAS TravelMate

Tlaková nádoba s multifunkčním ventilem

Č. dokumentu: 001

Datum vydání: 01.06.2026

Změnový stav: 03

Předmětové č. zařízení: TF272MV.... / TF333MV....

Kontaktní údaje

ALUGAS Vertriebszentrale GmbH

Industriepark Pferdsfeld 214

55566 Bad Sobernheim

Německo

Telefon: +49 6756/9111-0

Fax: +49 6756/9111-2

E-mail: info@alugas.de

Internet: www.alugas.de

Poznámka o ochraně autorských práv (podle DIN ISO 16016:2017-08)

Šíření a kopírování tohoto dokumentu, jeho využívání a sdělování jeho obsahu je zakázáno, pokud to není výslovně povoleno. Porušení těchto ustanovení zakládá povinnost k náhradě škody. Všechna práva vyhrazena pro případ registrace patentu, užitého vzoru nebo průmyslového vzoru.

Změny

Neustále pracujeme na zdokonalování našich výrobků. Prosíme o pochopení, že z údajů, obrázků a popisů obsažených v této dokumentaci nelze odvozovat žádné nároky. S výhradou chyb a technických změn.

Obsah

1	Bezpečnost.....	3
1.1	Používání v souladu s určením.....	3
1.2	Používání v rozporu s určením	3
1.3	Kvalifikace	3
1.4	Dokumentace a osvědčení o provedení zkoušek	3
1.5	Uspořádání výstražných upozornění	4
1.6	Použité příkazové, zákazové a výstražné značky	5
1.7	Bezpečnostní pokyny	6
1.8	Odkazy na normy/právní základ (výňatek)	6
1.9	Vyloučení odpovědnosti a záruky	7
2	Přeprava, skladování a likvidace.....	8
3	Popis.....	9
3.1	Oblast použití/médium	9
3.2	Komponenty	9
3.3	Ochrana ventilu (límeč).....	11
3.4	Uzavírací ventil plynu	12
3.5	Technické údaje	12
3.6	Místa označení.....	13
4	Obsluha	16
4.1	Tankování/plnění	17
4.2	Postup v případě mimořádné události	20
5	Údržba, kontroly a lhůty.....	21
6	Hledání poruch	22
7	Související dokumenty	23

1 Bezpečnost

1.1 Používání v souladu s určením

Použitím v souladu s určením je plnění zkapalněného ropného plynu (LPG/GPL) třídy 1 v povoleném provozním rozsahu. Odběr se provádí z plynné fáze za účelem provozu plynových spotřebičů ve vozidlech. Tlaková nádoba je navržena, vyrobena a zkontrolována mimo jiné v souladu s normou DIN EN 13110 ve spojení s AD 2000 a směrnici o tlakových zařízeních 2014/68/EU (DGRL). Instalace se provádí do plynové skříňe podle normy EN 1949.

Plnění se provádí výhradně přes venkovní plnicí hrdlo (tankovací ventil LPG) zkapalněným ropným plynem LPG podle normy EN 589.

1.2 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením je zakázáno a může způsobit újmu na zdraví a škody na majetku. Zejména nepřípustné je:

1. Provoz jako volně stojící láhev na zkapalněný plyn ve venkovním prostoru/mimo plynovou skříň.
2. Plnění v demontovaném stavu (v EU zakázáno).
3. Přímé plnění do nádoby bez venkovního plnicího hrdla.
4. Doplnění zemního plynu/CNG nebo překračování 80% úrovně naplnění.
5. Mazání/demontování multifunkčního ventilu nebo jeho výměna bez zapojení výrobce.

1.3 Kvalifikace

1.3.1 Provozovatel

Odpovědný za bezpečný provoz, organizaci pravidelných kontrol (např. G 607) a dokumentaci.

1.3.2 Obsluhující osoba

Provádí rutinní úkony v souladu s tímto návodem k používání (tankování, zapínání/vypínání, vizuální kontrola).

1.4 Dokumentace a osvědčení o provedení zkoušek

Při dalším prodeji je nutné předat veškerou dokumentaci a osvědčení o provedení zkoušek týkající se daného produktu. Mezi ně patří také:

- Návod k používání
- Osvědčení o poslední kontrole plynového zařízení (např. podle normy DVGW G607 v Německu)
- Prohlášení o shodě CE pro nádrž

V této souvislosti se prosím řiďte také informacemi v kapitole Údržba, kontroly a lhůty na straně 21.

1.5 Uspořádání výstražných upozornění

Klasifikace výstražných upozornění se řídí normami ISO 3864-2 a ANSI Z535.6 a využívá klíčová slova:

- „Nebezpečí“, „Varování“ a „Upozornění“ v případě rizika újmy na zdraví,
- „Pozor“ v případě rizika škod na majetku a
- „Oznámení“ pro sdělení obecných informací.

V této dokumentaci jsou bezpečnostní pokyny rozděleny do následujících kategorií a uvedeny takto:



NEBEZPEČÍ!

označuje nebezpečí s **vysokým rizikem**, které vede k vážným zraněním nebo smrti, pokud mu není zabráněno.



VAROVÁNÍ!

označuje nebezpečí s **středním rizikem**, které může vést k vážným zraněním nebo smrti, pokud mu není zabráněno.



UPOZORNĚNÍ!

označuje nebezpečí s **nízkým rizikem**, které může vést k lehkým až středně těžkým zraněním, pokud mu není zabráněno.



POZOR!

označuje situaci, která může vést k poškození majetku, přičemž pokud tomu nebude zabráněno, může dojít k poškození výrobku nebo předmětů v jeho okolí.



OZNÁMENÍ!

Nedodržení popsanych opatření může vést k poškození stroje nebo výrobku.

1.6 Použité příkazové, zákazové a výstražné značky

Symbol (zástupce)	Význam
	Obecný symbol nebezpečí
	Varování před nízkou teplotou
	Varování před výbušnými látkami
	Obecný příkazový symbol
	Čti návod k obsluze
	Používej ochranné rukavice
	Používej ochranné brýle
	OZNÁMENÍ

1.7 Bezpečnostní pokyny

1.7.1 Bezpečnostní pokyny k zabránění újmy na zdraví

Pokud se směsi plynu a vzduchu vznítí v důsledku působení zdrojů vznícení, může to vést k úmrtí nebo vážným zraněním v důsledku výbuchu nebo požáru.

- Vyhněte se zdrojům vznícení (oheň, jiskry, kouření).
- Prostor důkladně vyvětrejte.
- Odstraňte hořlavé látky.
- Zajistěte pracovní prostor.
- V závislosti na situaci informujte tísňovou linku.

V případě nesprávného tankování zemního plynu/CNG vznikají nepřipustné tlaky, které mohou vést ke smrti nebo k vážným zraněním v důsledku selhání součástí.

- Tankujte výhradně LPG podle normy EN 589.
- Nezaměňujte LPG s CNG. Zkontrolujte označení na čerpacím stojanu a adaptéru.
- V případě pochybností okamžitě přerušete tankování.

Pokud neoprávněné osoby manipulují s armaturami nebo mění nastavení, může to vést k vážným zraněním v důsledku nekontrolovaného úniku plynu.

- Uzavřete pracovní prostor a vykažte z něj nepovolané osoby.
- Před prováděním kontrolních prací nebo tankováním uzavřete ventily zařízení.

1.7.2 Bezpečnostní pokyny k zabránění věcných škod

Pokud dojde k záměně LPG s CNG nebo s jinými médii, může to vést k poškození zařízení v důsledku přetlaku nebo neslučitelnosti, jakož i k poškození vozidla a čerpací stanice.

- Tankujte výhradně LPG podle normy EN 589.
- Před připojením zkontrolujte označení na čerpacím stojanu, adaptéru a přípojce vozidla.
- Pokud označení nebo spojka nesedí, proces přerušete.

Pokud se do přípojek a armatur dostane nečistota, třísky, olej nebo tuk, může to vést k selhání těsnosti, zablokování ventilu nebo k nesprávné funkci omezovače plnění.

- Udržujte přípojky, těsnicí plochy a závit bez mastnoty a oleje a v čistotě.

Pokud chybí výstražné nebo informační nálepky nebo jsou nečitelné, může to vést k chybné obsluze, nesprávnému tankování a poškození zařízení nebo vozidla.

- Umístěte výstražné a vícejazyčné nálepky na viditelné místo na plynové skříni, v interiéru a na plnicí přípojce.
- Před nalepením povrchy očistěte a odmastěte.
- Zkontrolujte přilnavost a viditelnost.
- Poškozené nálepky vyměňte.

Použití neschválených adaptérů, hadic nebo armatur může vést k neslučitelnosti, předčasnému opotřebení a poškození zařízení.

- Používejte výhradně schválené komponenty a řiďte se doporučeními společnosti ALUGAS.
- Používejte adaptéry se sintrovaným filtrem, abyste zabránili znečištění.

1.8 Odkazy na normy/právní základ (výňatek)

- EN 1949 – Instalace systémů na LPG pro účely bydlení v obytných vozidlech pro volný čas a pro účely ubytování v jiných vozidlech
- EN 589 – Motorová paliva – Zkapalněné ropné plyny (LPG)
- Pracovní list DVGW G 607 – Zařízení na zkapalněný plyn ve vozidlech (odborná způsobilost)
- StVZO § 35c – Zařízení na zkapalněný plyn. Ovládání uzavíracích zařízení během jízdy
- Směrnice 2014/68/EU – Směrnice o tlakových zařízeních (DGRL)
- ANSI Z535 – Series for Safety Signs and Color (signální slova/uspořádání)

1.9 Vyloučení odpovědnosti a záruky

1.9.1 Vyloučení odpovědnosti

Upozorňujeme, že společnost ALUGAS nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného provozu, nedodržení této dokumentace nebo příslušných předpisů.

Zdržte se neoprávněných zásahů do tlakových nádob, ventilů, bezpečnostních a spojovacích zařízení. V případě nedodržení zaniká veškerá odpovědnost.

Na součástech vedoucích LPG neprovádějte práce za tepla (svařování/broušení). Škody z toho vyplývající jsou z odpovědnosti vyloučeny.

1.9.2 Vyloučení a omezení záruky

Nárok na záruku vzniká pouze v případě prokazatelných vad materiálu nebo výroby v rámci zákonné nebo sjednané lhůty.

Vezměte na vědomí, že díly podléhající opotřebení (např. hadice, těsnění, regulátory) podléhají stárnutí. Běžné opotřebení nezakládá nárok na záruku.

Používejte výrobek výhradně v souladu s určením. Nesprávné použití vylučuje záruku.

Před výměnou ventilu se obraťte na společnost ALUGAS. Neautorizované náhradní díly nebo zásahy vedou k vyloučení záruky.

2 Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava tlakové nádoby v demontovaném stavu je povolena pouze s namontovanou ochranou ventilu (límcem) a v prázdném stavu. V opačném případě to musí provést specializovaná firma v souladu s platnými předpisy.

3 Popis

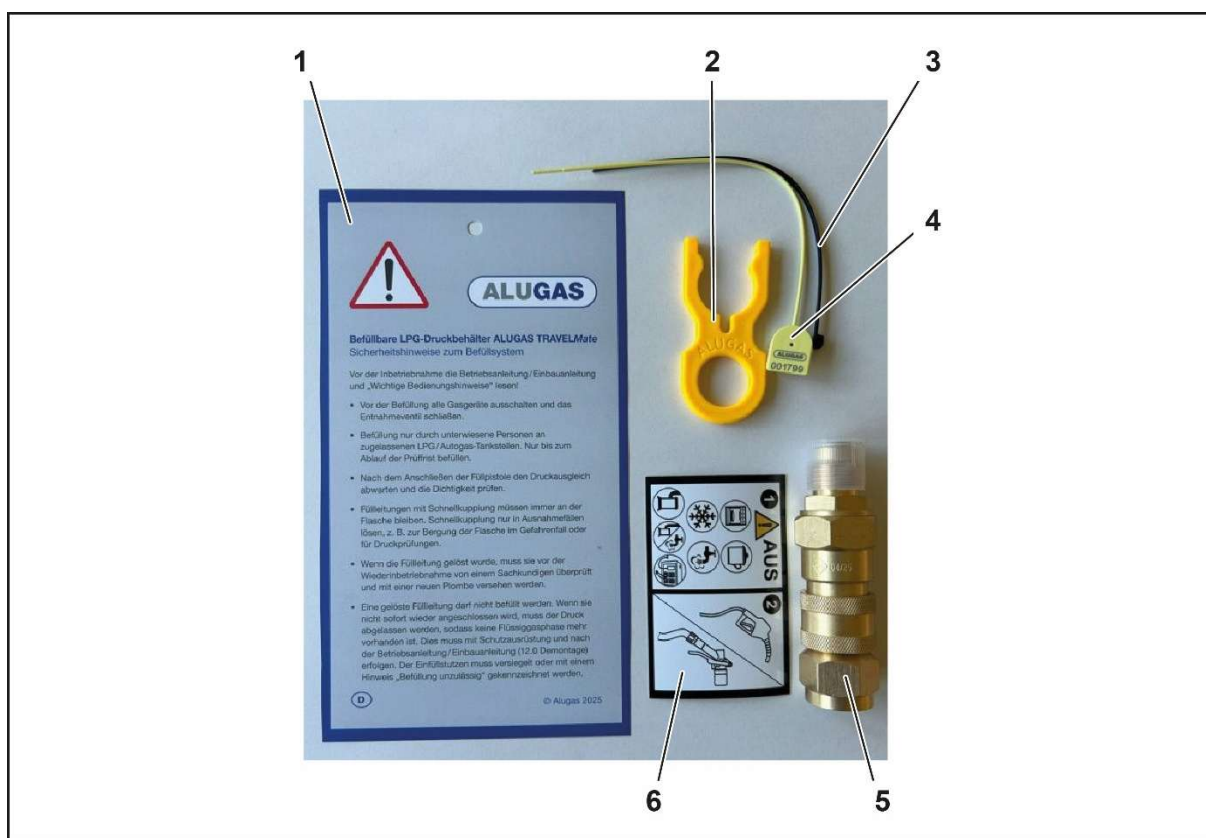
ALUGAS TravelMate je plnitelná tlaková láhev vybavená multifunkčním ventilem a omezovačem plnění na 80 % určená k použití ve vozidlech se zařízeními na zkapalněný plyn k topným účelům. Odběr se provádí z plynné fáze.

3.1 Oblast použití/médium

- Médium: Zkapalněný plyn (LPG/GPL) podle EN 589 (palivo).
- Typ zařízení: Tlakové zařízení pro samoobslužné plnění na veřejných čerpacích stanicích (s omezovačem plnění na 80 %).

3.2 Komponenty

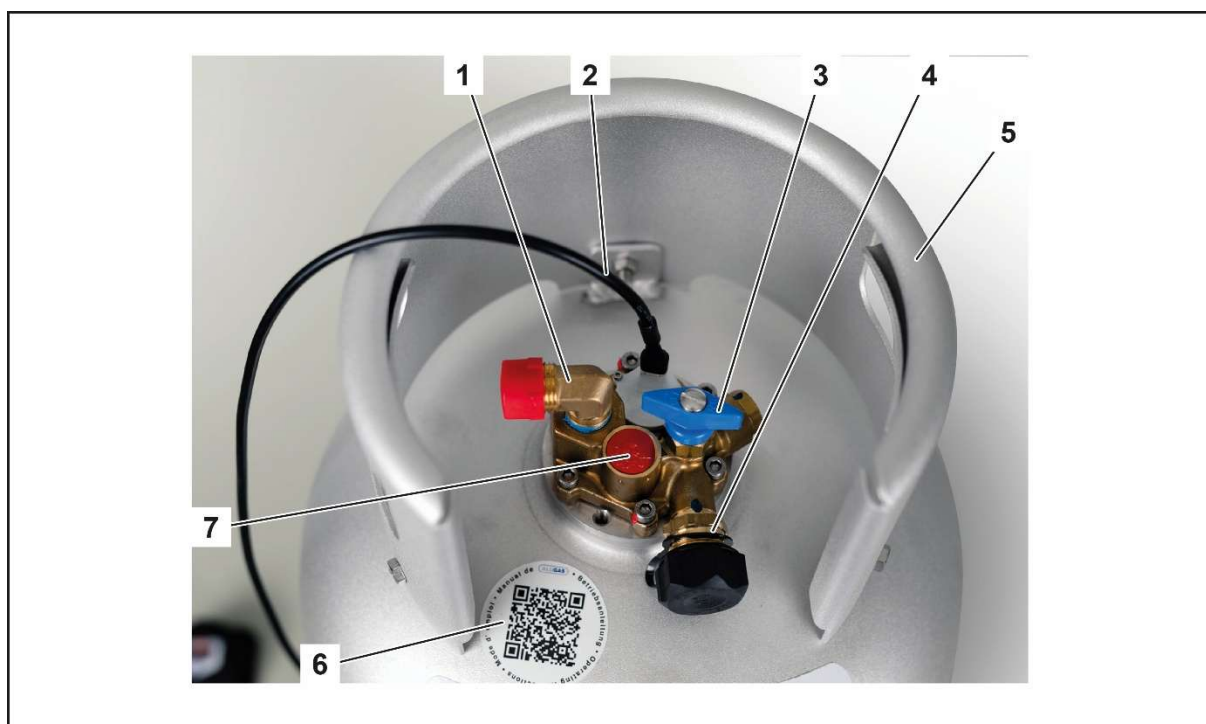
3.2.1 Komponenty sady spojky



Obr. 1

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Výstražné upozornění ke spojce | 4. Zatahovací plomba |
| 2. Pojistka proti manipulaci | 5. Rychlospojka ALUGAS pro LPG |
| 3. Kabelový vázací pásek | 6. Nálepka pro tankování |

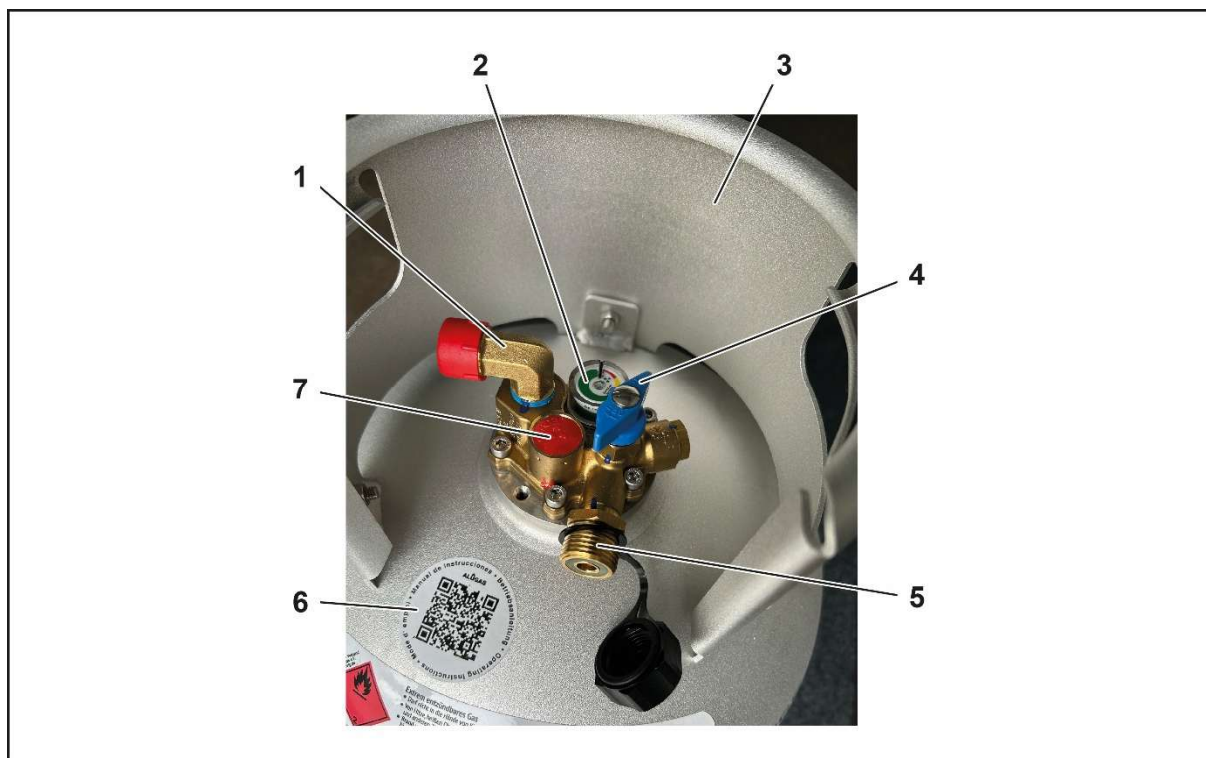
3.2.2 Komponenty multifunkčního ventilu a límce (kapacitní ukazatel úrovně naplnění)



Obr. 2

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Plnicí ventil | 5. Ochrana ventilu (límec) |
| 2. Kabel pro kapacitní měření úrovně naplnění | 6. QR kód |
| 3. Uzavírací ventil plynu | 7. Pojistný ventil |
| 4. Odběrové hrdlo | |

3.2.3 Komponenty multifunkčního ventilu a límce (analogový ukazatel úrovně naplnění)



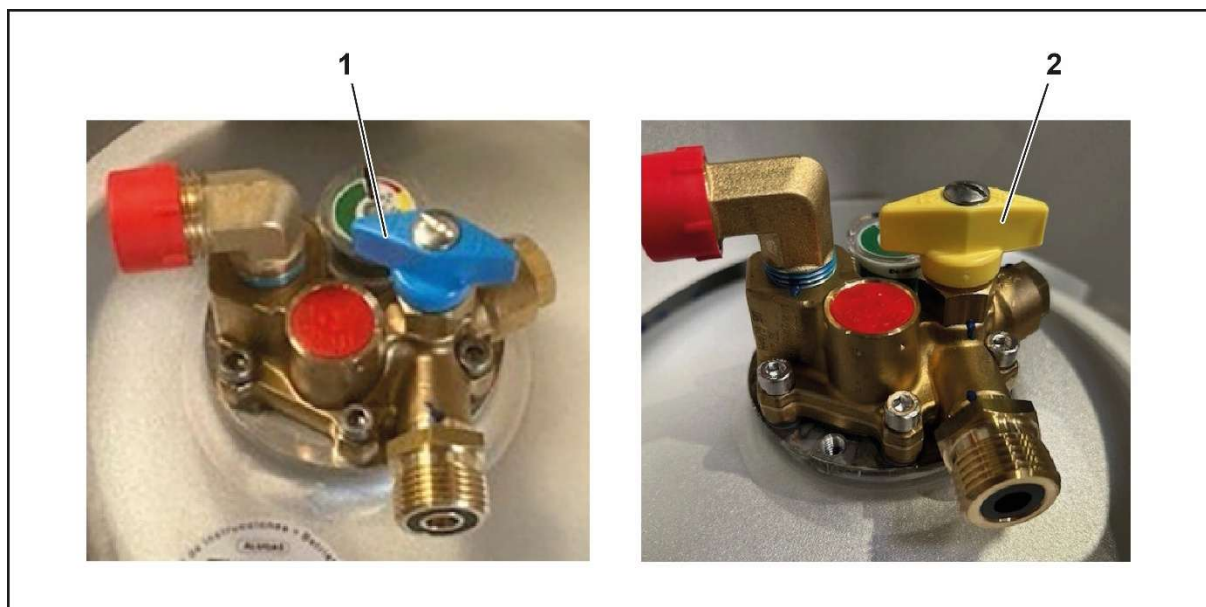
Obr. 3

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Plnicí ventil | 5. Odběrové hrdlo |
| 2. Ukazatel úrovně naplnění | 6. QR kód |
| 3. Ochrana ventilu (límec) | 7. Pojistný ventil |
| 4. Uzavírací ventil plynu | |

3.3 Ochrana ventilu (límec)

Ochrana ventilu (límec) (Obr. 2/5) a (Obr. 3/3) slouží k ochraně ventilů během demontáže, přepravy, skladování a likvidace tlakové nádoby. Po zabudování lze tlakovou nádobu provozovat bez namontované ochrany ventilu (límce).

3.4 Uzavírací ventil plynu



Obr. 4

1. Modrý kohoutek:
Použití v Německu
Závit odběrového hrdla 21,8 mm

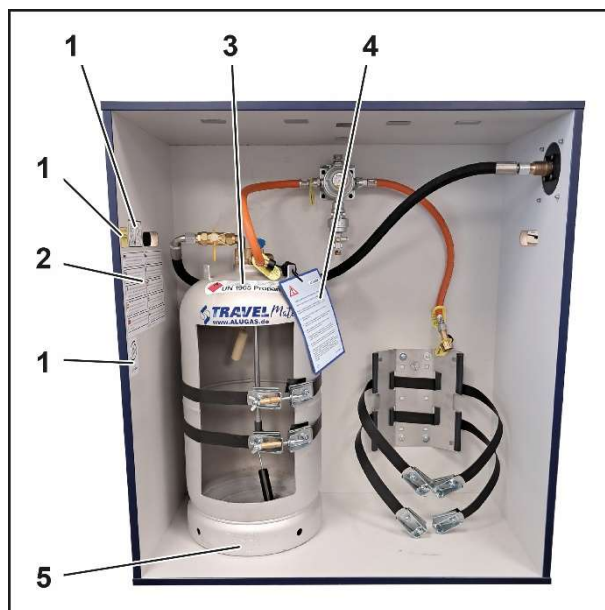
2. Žlutý kohoutek:
Použití např. ve Švýcarsku, Francii,
Belgii
Závit odběrového hrdla 21,7 mm

3.5 Technické údaje

Označení:		Tlaková láhev pro samoobslužné plnění „TRAVELMate“		
Hlavní rozměr:		Ø 300 mm		
Zúčastněný oznámený subjekt:		TÜV Süd Industrie Service GmbH (0036)		
Dimenze				
Objem (v litrech)	Výška (mm)	Hmotnost s ventilem (kg)	Č. výrobku	Sériové č. (kód výrobce)
27,2 l	599	6,6	TF272-MV	Viz doklad identity k prohlášení o shodě
33,3 l	690	7,5	TF333-MV	Viz doklad identity k prohlášení o shodě
Tlakový prostor				
Označení média:	LPG			
Skupina média:	1			
Příp. max. teplota (TS): °C	65			
Příp. min. teplota (TS): °C	-40			
Příp. tlak (PS) bar	20			

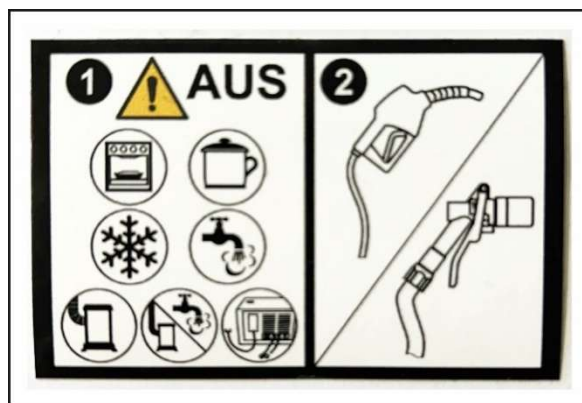
3.6 Místa označení

1. Výstražná nálepka v plynové skříni (Obr. 5/1)
2. Vícejazyčná nálepka (Obr. 5/2)
3. Výstražné upozornění „Pozor, hořlavé“ (Obr. 5/3) na horní části tlakové nádoby
4. Výstražné upozornění ke spojce (Obr. 5/4)
5. Označení na spodní části tlakové nádoby (Obr. 5/5).



Obr. 5

3.6.1 Výstražná nálepka v plynové skříni



Obr. 6

3.6.2 QR kód



Obr. 7

3.6.3 Výstražné upozornění ke spojce



Obr. 8

3.6.4 Vícejazyčná nálepka

 Unsere TRAVELMate ist ausgestattet mit einem 80% Füllstop-ventil, d. h. der Befüllvorgang wird automatisch beendet, wenn ein Füllstand von 11 kg (≈22 l) / 14 kg (≈28 l) erreicht ist.	 Naše TRAVELMate je vybavena 80 % uzavíracím ventilem, to znamená, že proces plnění se automaticky ukončí při dosažení úrovně naplnění 80 %. 11 kg (≈22 l) / 14 kg (≈28 l).
 Our TRAVELMate comes with an 80% fill stop valve; this means filling is automatically ended when a fill level of 11 kg (≈22 l) or 14 kg (≈28 l) is reached.	 Notre TRAVELMate est équipé d'une vanne d'arrêt de remplissage 80% : le remplissage s'arrête donc automatiquement quand un niveau de remplissage de 11 kg (≈22 l)/ 14 kg (≈28 l) est atteint.
 La nostra TRAVELMate è dotata di una valvola di arresto del riempimento all'80%. Ciò significa che il processo di rifornimento viene automaticamente interrotto al raggiungimento di un livello di riempimento di 11 kg (≈22 l) / 14 kg (≈28 l).	 Nuestro TRAVELMate está equipado con una válvula de parada de llenado del 80%, es decir, el proceso de llenado se detiene automáticamente cuando se alcanza un nivel de llenado de 11 kg (≈22 litros) / 14 kg (≈28 litros).
 Vores TRAVELMate er udstyret med en 80% påfyldningsstopventil, d.v.s. påfyldningsprocessen afsluttes automatisk, når der er nået et påfyldningsniveau på 11 kg (≈22 l) / 14 kg (≈28 l).	 Vår TRAVELMate är utrustad med en 80 % fyllnadsstoppsventil, vilket innebär att påfyllningen avbryta automatiskt när en fyllnadsnivå på 11 kg (≈22 l) / 14 kg (≈28 l) har uppnåtts.
 TRAVELMate ürünümüz %80'lik bir dolum durdurma valfi ile donatılmıştır, yani 11 kg (≈22 l) / 14 kg (≈28 l) oranında bir dolum seviyesine ulaşıldığında, dolum işlemi otomatik olarak sonlandırılır.	 Nasz TRAVELMate jest wyposażony w zawór zatrzymujący napełnienie na poziomie 80%, tzn. proces napełniania jest automatycznie przerywany, gdy osiągnięty zostaje poziom napełnienia 11 kg (≈22 l) / 14 kg (≈28 l).

ALUGAS here i feel confident

Obr. 9

4 Obsluha



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí při nerespektování bezpečnostních pokynů!

Při nedodržení bezpečnostních pokynů hrozí nebezpečí, že při používání výrobku dojde k situacím, které mohou způsobit újmu na zdraví osob nebo škody na majetku.

- Důsledně dodržujte všechna bezpečnostní opatření a pokyny, viz kapitolu Bezpečnost.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí požáru a výbuchu v důsledku vzniku směsí plynu a vzduchu!

Směsi plynu a vzduchu se mohou vznítit, což může vést ke smrti nebo vážným zraněním.

- Vyhněte se všem zdrojům vznícení (otevřený oheň, jiskry, kouření).
- Zajistěte intenzivní větrání v pracovním prostoru.
- Ucítíte-li zápach plynu, okamžitě přerušete práci.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí omrzlin!

Unikající zkapalněný plyn může způsobit omrzliny a tím i vážná poranění kůže a očí.

- Při odpojování nebo uvolňování tlaku vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.



VAROVÁNÍ!

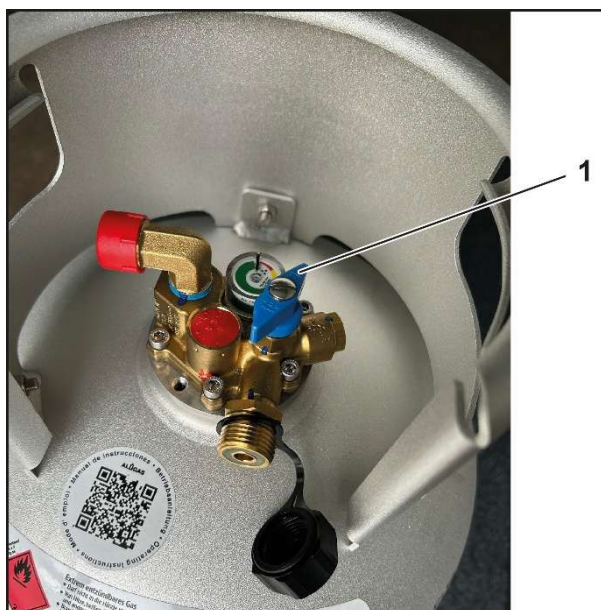
Nebezpečí při provádění prací nekvalifikovaným personálem!

Provádění prací nekvalifikovaným personálem představuje riziko újmy na zdraví osob a škody majetku.

- Práce na výrobku smí provádět pouze vyškolení a certifikovaní odborníci, kteří byli proškoleni pro práci na tomto výrobku.
- Veškeré práce na elektrických, kapalinových a pneumatických zařízeních musí být prováděny v souladu s národními a místními zákony, předpisy a směrnici. Nedodržení těchto předpisů může vést ke smrti, vážným zraněním nebo škodám na majetku.

4.1 Tankování/plnění

1. Zavřete uzavírací ventil plynu (Obr. 10/1).



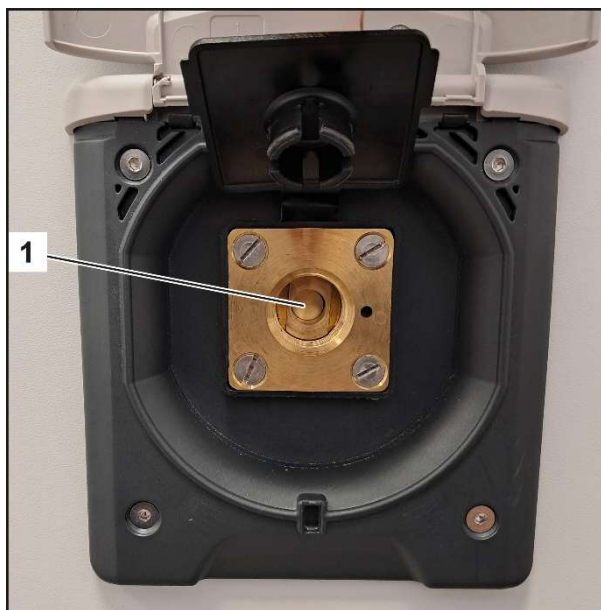
Obr. 10

2. Otevřete plnicí přípojku (Obr. 11/1).



Obr. 11

3. Připojte příslušný tankovací adaptér (Obr. 13/1) k plnicí přípojce (Obr. 12/1). Aby se do zařízení nedostaly nečistoty, doporučuje společnost ALUGAS používat adaptéry se sintrovaným filtrem.
4. Připojte tankovací pistoli k tankovacímu adaptéru (Obr. 13/1) a zaaretujte ji. Dojde k vyrovnání tlaku, které je slyšet jako krátké zasyčení.
5. Stiskněte a podržte tankovací tlačítko, aby se tlaková nádob naplnila. Proces plnění se zastaví. Po dosažení maximální úrovně naplnění se proces plnění automaticky ukončí.



Obr. 12



OZNÁMENÍ!

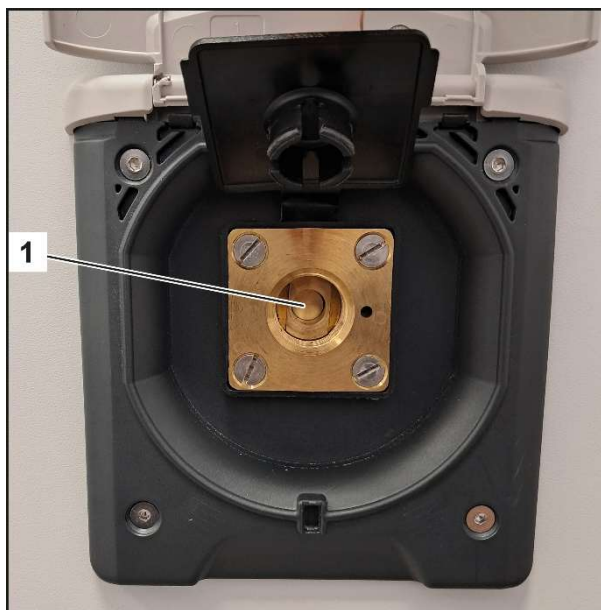
Pozor, na krátkou chvíli se ozve silné a hlasité zasyčení!

6. Uvolněte aretaci tankovací pistole.
7. Odpojte tankovací pistoli od tankovacího adaptéru (Obr. 13/1).



Obr. 13

8. Odpojte tankovací adaptér (Obr. 13/1) od plnicí přípojky (Obr. 14/1).



Obr. 14

9. Zavřete plnicí přípojku (Obr. 15/1).



Obr. 15

10. Pomalu otevřete uzavírací ventil plynu (Obr. 16/1).
11. Uved'te spotřebiče do provozu v souladu s pokyny výrobce.



Obr. 16

Při plnění nebo odběru plynu může náhlý nárůst průtoku způsobit spuštění pojistky proti prasknutí hadice.

Chcete-li pojistku proti prasknutí hadice odblokovat, pomalu uzavřete a otevřete uzavírací ventil plynu. Příliš rychlé otevření pojistku znovu spustí.

4.2 Postup v případě mimořádné události

Událost	Postup
Zápach/únik plynu	Vypněte spotřebiče, vyvětrejte prostor, vyhněte se zdrojům vznícení, zajistěte prostor a v případě potřeby volejte tísňovou linku.
Odfouknutí na pojistném ventilu	Zkontrolujte teplotu/úroveň naplnění; po odfouknutí se ventil zpravidla sám uzavře.
Podezření na nesprávné natankování	Přerušte proces, informujte čerpací stanici a nechte zařízení zkontrolovat.

5 Údržba, kontroly a lhůty

Oblast	Opatření	Interval/příčina	Kompetence/norma	Poznámka	Provede:
Plynové zařízení – pravidelná kontrola	Kontrola bezpečnosti, těsnosti a funkčnosti	Soukromé vozidlo: každé 2 roky (zpravidla G 607) Komerční vozidlo: každé 2 roky (podle nařízení o bezpečnosti provozu (BetrSichV))	G 607 Nařízení o bezpečnosti provozu, příloha 3, odst. 2 pro zařízení na zkapalněný plyn	Osvědčení o provedení zkoušek	Specializovaná firma
Tlaková nádoba TRAVELMate	Regenerace (přezkoušení, výměna ventilů)	Každých 10 let	Postup výrobce	Odeslání výrobcí	Specializovaná firma
Části vybavení (např. regulátory, hadice)	Výměna	Zpravidla každých 10 let	Specifikace výrobce/DVGW	Dokumentace stáří/stavu	Specializovaná firma
Zařízení podle práce	Vizuální kontrola těsnosti a funkčnosti	Po demontáži/změně před opětovným uvedením do provozu	G 607 / interní schválení	Opětovné uvedení do provozu až po úspěšném absolvování kontroly	Specializovaná firma
Povinnost provozovatele	Dodržování & dokumentace lhůt	Průběžně	Odpovědnost provozovatele	Udržování revizní knihy/ protokolů v aktuálním stavu	Provozovatel

K technické prohlídce je třeba předložit následující dokumenty:

- Potvrzení o poslední kontrole plynového zařízení
- Prohlášení o shodě CE pro nádrž

V komerční sféře je třeba při technických prohlídkách motorových vozidel podle § 60 vyhlášky o registraci motorových vozidel (StVZO) předložit osvědčení o provedení zkoušek v souladu s přílohou zásady 310-003 „Záznam o zkoušce zařízení na zkapalněný plyn k topným účelům ve vozidlech nebo na nich“ Německé zákonné úrazové pojišťovny e. V.

V soukromé sféře je třeba předložit příslušná osvědčení o provedení zkoušek podle normy G 607.

6 Hledání poruch

Problém	Možná příčina	Opatření (obsluhující osoba)
Nádobu nelze naplnit	Adaptér/tankovací pistole nejsou správně připojeny	Odpojte spojení a znovu je připojte; případně vyzkoušejte jinou čerpací stanici
Plnění probíhá velmi pomalu	Znečištění/filtr	Zkontrolujte a vyčistěte adaptér/FILTR; zkontrolujte správné nasazení pistole
Žádný odběr plynu	Aktivována pojistka proti prasknutí hadice	Uzavřete uzavírací ventil → pomalu otevřete
Plyn uniká z plnicího hrdla	Znečištěný zpětný ventil	Plňte po malých dávkách; použijte filtr; nechte zkontrolovat odborným servisem
Odfouknutí na pojistném ventilu	Vysoká teplota/vysoká úroveň naplnění	Nechejte zařízení vychladnout/izolovat; po odfouknutí se většinou samo uzavře
Ukazatel úrovně naplnění nefunguje	Mechanická/elektrická výstroj uvolněná/bez napájení	Zkontrolujte pevnost montáže; zkontrolujte konektory/kabeláž

7 Související dokumenty

- EN 1949
- EN 589
- Pracovní list DVGW G 607
- UN-R 67
- Vyhláška o registraci motorových vozidel (StVZO) § 35c
- Pravidlo DGUV 110-010
- Směrnice 2014/68/EU (Směrnice o tlakových zařízeních (DGRL))
- Dokumentace výrobce ke spotřebičům.